

Pentagon Distorts Count On Latinos, Blacks Fighting In Persian Gulf

By Robert R. Brischetto

The question of who is fighting and dying for the United States is once again being raised by black and Hispanic leaders concerned about the Persian Gulf.

Remembering the Vietnam War, parents in these groups are also voicing concern that the casualties will be disproportionately suffered by their sons and their daughters.

(Women make up 6 percent of all U.S. service members in the Gulf, according to the Pentagon's figures, and 44 percent of female troops are black.)

Hispanics were represented in the body count in Vietnam in twice their proportion to the total population. In 1970, 10 percent of all adults in the Southwest had Spanish surnames. Yet a count of those killed in combat in Vietnam during the period January 1961-February 1967 revealed that 19 percent of those from Texas, California, Colorado, New Mexico and Arizona were Hispanic. Another count for the period December 1967-March 1969 revealed that the same percentage -- 19 percent -- of those from southwestern states who were wounded or killed were Hispanic.

Of all Texas casualties during the same period, Mexican Americans -- 12 percent of that state's population -- made

up 25 percent, suggested fix: What is the percentage of minority troops in the Persian Gulf? That question is hard to answer, based on the data the Pentagon has supplied.

The Pentagon has reported that 24 percent of the Desert Storm troops from all branches are black. That estimate is twice the black percentage of the total population; yet even this estimate is considered low by some sources, who put the number Gulf at around 33 percent.

That its figures show a lower percentage of Hispanics serving in the Gulf (5 percent) than there are Hispanics in the U.S. population (9 percent). This raises more questions about their validity. Other sources give estimates ranging from 11 percent to 25 percent.

Army Reserve and National Guard personnel in 18 company- and battalion-size units from Puerto Rico alone have been activated for duty in the Gulf crisis, but the Defense Department declines to provide totals on the number of personnel involved.

Racial and ethnic minorities fighting in the Gulf, says the Pentagon, make up about 33 percent of all troops. It counts Asian Americans at less than 2 percent and Native Americans at less than 1 per-

cent.

A call to the Pentagon to identify the source of its figures revealed that its reported percentages are underestimates simply because of the way they were tabulated. After much questioning, the public affairs officer said the percentages are based on optional self-reports at the time of entering the service. Unlike the Census Bureau, the Pentagon combined race and ethnicity into a single question, and it is possible that many Hispanics identified themselves only as white.

If a minority enlistee does not volunteer race or ethnicity, he or she is recorded as "other." This, of course, artificially deflates the true number and percentage of minorities.

The spokesman could not say how many persons self-identified their ethnicity and how many were simply placed into the "other" category because they didn't identify their race or ethnicity.

Why is it so important to know how many minority troops are fighting in the Persian Gulf?

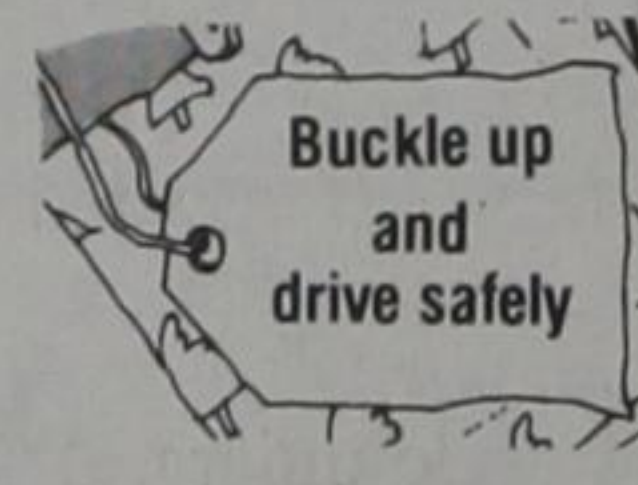
Control of images is important to a Pentagon concerned with achieving a political as well as a military victory, since the war is fought on television. The media are told where they can go and whom they can

tape. At home, concern is building about an overabundance of black and brown faces among our Gulf troops. The government wants to mute the image that this is a war being fought by disproportionately large numbers of minorities and disadvantaged Americans.

So how many minority troops are really in the Persian Gulf? Unfortunately, at this time the data are not reliable. It would probably not be unreasonable to estimate that at least half of all combat troops there are members of minority groups, but unless, the Pentagon can or is willing to reveal the actual numbers, it seems that an accurate reading may not be made until the casualties begin to mount and their bodies are identified by race and ethnicity.

These figures will become once again a stark reminder to blacks and Hispanics that when their President decides to go to war, they pay a higher price for that decision.

(Robert R. Brischetto is executive director of the Southwest Voter Research Institute of San Antonio, Texas.)



El Pentagono Trastorna El Conteo de Minorias Que Combaten en el Golfo

Por Robert R. Brischetto

La cuestio'n de quie'n esta' combatiendo y muriendo por los Estados Unidos esta' siendo planteada una vez ma's por los dirigentes negros e hispanos, preocupados acerca de la guerra del golfo Pe'rsico.

Al recordar la guerra de Viet-Nam, los padres de estos grupos tambie'n esta'n manifestando su preocupacio'n de que las bajas sera'n desproporcionadamente sufridas por sus hijos e hijas. (Las mujeres forman el 6 por ciento de todos los miembros de las fuerzas armadas que esta'n en el Golfo, segun las cifras del Pentagono, y el 44 por ciento de todas las tropas femeninas son negras.)

La evidencia de las bajas de Viet-Nam demostro' que la proporcion de hispanos en el conteo de las bajas era el doble que la de su proporcion en la poblacio'n.

En 1970, el 10 por ciento de todos los adultos del Suroeste ostentaban apellidos hispanos. Sin embargo, un conteo de los muertos en combate en Viet-Nam durante el periodo comprendido entre enero de 1961 y febrero de 1967 revelo' que el 19 por ciento de los procedentes de Texas, California, Colorado, Nuevo Me'xico y Arizona eran hispanos. Otro conteo para el periodo comprendido entre diciembre de 1967 y marzo de 1969 revelo' que el mismo porcentaje (19 por ciento) de los procedentes de los estados sur-occidentales que fueron heridos o muertos eran hispanos.

De todas las bajas de Texas durante el mismo periodo, los mexicano-americanos -- el 12 por ciento de la poblacio'n de ese estado -- formaban el 25 por ciento.

Despue's de Viet-Nam, cuando el servicio militar obligatorio fue' reemplazado por fuerzas completamente voluntarias, era de esperarse que el porcentaje de hispanos en los Servicios Armados aumentara, en vez de disminuir. El servicio militar se ha convertido en una fuente de empleo, un medio de costear la ensenanza superior y una ruta hacia la movilidad social para muchas personas minoritarias.

Las cifras del Pentagono para el golfo Pe'rsico contradicen a estas predicciones. El mismo informo' el 3 de Enero

que el 24.4 por ciento de las tropas del Escudo del Desierto, en todas las ramas, eran negros. Aunque el estimado es casi el doble del porcentaje de los negros en la poblacio'n, resulta bajo al compararse con otros estimados, que se ciernen alrededor del 33 por ciento.

El hecho de que las cifras oficiales muestren un porcentaje menor de hispanos (el 5 por ciento) que el porcentaje de hispanos en la poblacio'n de los Estados Unidos, incluyendo a Puerto Rico (el 9 por ciento), plantea ma's preguntas sobre su validez. Otras fuentes dan estimados que fluctua'n entre el 11 por ciento y el 25 por ciento.

De Puerto Rico solamente, personal de las reservas del ejercito y la guardia nacional, en 18 unidades tamaño compa'nia o batallon han sido activadas en el golfo, Pe'rsico, pero el Departamento de Defensa no ha querido proporcionar cifras totales de personas en vueltas.

Las minorias e'tnicas y raciales que combaten en el golfo, segun dice el Pentagono, forman el 33 por ciento de todas las tropas. El mismo conteo a los asia'tico-americanos en menos del 2 por ciento y a los norteamericanos nativos en menos del 1 por ciento.

Una llamada hecha al Pentagono para identificar a la fuente de sus cifras revelo' que los porcentajes informados son sub-estimados, sencillamente debido a la forma en que fueron tabulados.

Despue's de mucho interrogatorio, el funcionario de asuntos pu'blicos revelo' que los porcentajes se basan en autoinformes optativos a la hora de alistarse en las fuerzas armadas. Contrario a la oficina del Censo, el Pentagono combino' 'raza' y 'etnia' en una sola categoria, y es probable que muchos hispanos se identificaron a si' mismos como blancos.

Si un alistado minoritario no dice voluntariamente su raza o grupo e'tnico, se le registra como 'otro'. Esto, desde luego, desinfla artificialmente a la cantidad verdadera de miembros minoritarios.

El portavoz no pudo decir cuantas personas se auto-identificaron respecto de su raza, ni cuantas fueron sencillamente ubicadas en la categoria de 'otro' porque no identificaron a su raza o procedencia e'tnica.

Por que' es tan importante el saber cuantas personas minor-

itarias esta'n combatiendo en el Golfo Pe'rsico?

Debido a que la guerra se combate en la televisio'n, el control de las im'genes resulta importante para un Pentagono interesado en lograr una victoria pol'i'tica asi' como una militar. Se dice a los medios informativos a do'nde pueden ir y a quie'n pueden grabar. En este pai's se esta' elaborando una preocupacio'n sobre la superabundancia de caras negras y pardas entre las tropas que se hallan en el golfo. Nuestro gobierno quiere silenciar la im'agen de que esta es una guerra que esta' siendo librada por una cantidad desproporcionadamente grande de personas minoritarias y estadounidenses desventajados.

De modo que, ¿cuantas personas minoritarias se hallan realmente en el golfo Pe'rsico? Desgraciadamente, en este

momento la informacio'n no es confiable. No seri'a probablemente irrazonable el estimar que por lo menos la mitad de todas las tropas de combate que hay alla' son miembros de grupos minoritarios, pero a menos que el Pentagono este' dispuesto a revelar las cifras reales, parece que no se puede hacer una lectura exacta hasta que las bajas empiecen a acumularse y sus cada'veres sean identificados por raza y procedencia e'tnica.

Estas cifras llegara'n a ser una vez ma's un recordatorio sombrío para los negros e hispanos de que, cuando su Presidente decide ir a la guerra, ellos pagan un precio ma's alto por esa decisio'n.

(Robert R. Brischetto es el director ejecutivo del Instituto del Suroeste para la Investigacio'n sobre los Electores, de San Antonio, Texas.)

Letter To The Editor

I am writing to voice my concern for the widespread misunderstanding of Islamic and Arab culture that exists in this country. It is very important that we launch an education campaign in the media as well as our own communities to correct this problem if we are to ever understand the causes of this war, or if we are to make responsible decisions about the region after the war. See the memo "Imbalanced Media Coverage..." for a list of media addresses.

Specific complaints we can write about to news organizations include their synonymous use of the terms "Muslim" and "Arab" to describe anything that pertains to the events and people of the Middle East. The Arabs are only one ethnic group in the Mid-East region. In your letters, urge news organizations to do feature stories that explain the historical and cultural differences between Arabs, Persians, and other ethnic groups that live in the Mid-East. Also ask that news organizations focus on the history of different religions that have coexisted for centuries with Muslims.

Islam is the religion that was established largely in the Middle East region, and is considered to be part of the cultural heritage of Arab people. Muslim refers to a person who practices the religion of Islam. Please don't use the word "Moslem," a misspelling started by British journalists during the colonial period.

Demand that the media spends time explaining the differences between Sunni and Shiite Muslims.

We also need to be aware that the goals of Arab nationalism are, and always have been separate from the goals of Islam. Arab political goals have historically been opposed to Islam, primarily because Islam demands a democratic government. As recently as 1980, Saddam Hussein imprisoned and executed Islamic leaders.

Also demand that the media show more realistic film and photographs of the region than that is currently being portrayed. Only a minority of the people who live in the Middle East live in desert areas. The American (and allied) public need to see images of agricultural areas and modern cities.

I also encourage you to launch local education programs in your own communities. There are approximately 5 million Muslims in the U.S., and 1000 Mosques. The Muslim population is concentrated in California, Texas, Ohio, New York, New Jersey, and a few other states. Many of these people are second and third generation immigrants. Contact the chairman of your local Mosque, if there is one in your town. If you are in a large university community, your task may be quite simple. I'm sure that there will be someone in the Islamic community who would be happy to help a local newspaper publish a series on the above subjects, or help find speakers for teach-ins or public forums.

Anita Waller

CRAZY HORSE BY STEPHEN C. MCINTYRE

... The Immigration Judge made a number of factual determinations. For purposes of this appeal, Applicant will point out the following judicial findings for review:

Op. 5-6. His younger brother ran to his house to get him because his mother and brother were being beaten by several men. Deilly arrived to see his mother in a pool of blood. He picked up a board to defend the life of his family. He struck the men. The men drew their guns and at this point he fled because he became aware that they were DNI agents.

Op. 6-7. He was afraid of DNI agents and hid in the woods. Op. 7-8. The next day he took his beaten mother to the hospital. On the way he was spotted by DNI agents and was arrested. He peacefully surrendered.

Op. 8. He was taken to a detention facility, placed in solitary confinement, and tortured for 4-5 days for four men.

Op. 9. Two of the four men were present the night he defended his family.

Op. 18. He threatened the men who tortured him with a law suit. Op. 9. A bribe was paid and he was released without ever being charged with any crime or appearing in court. No receipt was received for the money paid.

Op. 18. Deilly did not file a law suit or otherwise complain to any authorities.

Op. 12. Deilly continued to receive anonymous death threats and DNI agents were seen in the neighborhood by his neighbors. Because of the reputation of DNI he fled the country. Op. 14. His brother also left the country.

... In the present case, the immigration judge found that Deilly failed to establish either a personal history of, a well-founded fear of, or a clear probability of persecution, rendering asylum or withholding of deportation unavailable to him. ...

Prosecution for real crimes is a legitimate function of government. Torture and death threats is not legitimate. Such excessive action at the time of his initial torture and anticipated upon his return is not based upon the rule of law or any legitimate aim or procedure of government. Such force and continued threat of force can be explained in one way: the government, or an outlaw arm of the government, has a misperception that he should be intimidated or silenced. There is nothing he will be able to say or do to convince the government to the contrary. The torture and later threats objectively supports this reasonable conclusion.

In this case, this reasonable conclusion is further supported by his affidavit.....

Affidavit of Omar de Jesus Dielly-Flores
My name is Omar de Jesus Dielly-Flores. I make the following statement to give the government of the United States more information about my situation.

The Liberal Party was in power from 1981-1989. On November 26, 1989 the National Party won the elections. They elected the President and local mayor in my town of Chimoya. My town has about 20,000 people living in it.

The DNI is known to be connected to the military and the National Party. Since the elections, if you get into trouble and are a member of the Liberal Party the lawyers are afraid to do anything. People who get into trouble sometimes disappear after being arrested. There has been violence against the Liberal Party reported on the radio and in the newspapers.

My father was a member of the Liberal Party from 1979 to around 1984. He was the parliamentarian of the local party. He was in charge of setting up meetings and political propaganda. He would go to small villages to inform them about the party.

My father was also a member of the railroad union board from 1979-1984. He was vice-president of the north zone region.

He quit working for the Liberal Party and the union in 1984 when he retired. I remember he received anonymous threats during those years but I do not know the details.

I was a member of the miner's union from 1987 to February, 1990.

I was also poll watcher for the Liberal Party during the election on November 26, 1989. The man who ran for Mayor was a friend of my father and he asked that I be a poll watcher for the Liberal Party. I wore a label on my clothing that had my name and that I was an observer for the Liberal Party. There were three of us at the poll. There was also three poll watchers from the National Party. They taunted us during the election.

During the election a friend of mine was a poll watcher for the Liberal Party. He caught the National Party stealing ballots. He was arrested by the DNI and held for 45 days.

When I was arrested by the DNI agents I was taken to a DNI facility, not the regular FUSEP jail. I was held for one night then transferred to another DNI building on the other side of town. The second building is known in town as "torture site". The building has been used for torture by the DNI for 12-15 years. I was not tortured in the first building. In the second building I was tortured for four days.

During the torture they asked me what political party I belonged to and I told them I was a member of the Liberal Party.

Every day that I was jailed I offered to pay money. Finally, on the fifth day the DNI chief accepted \$20 Honduran dollars for the money owed to my brother's neighbor and \$150 Honduran dollars for the fine. I never saw any legal papers, never saw a judge, or received a receipt for the money. I assume that the money was simply a bribe to the DNI since I did not receive a receipt.

After I was released I received two anonymous threats and my neighbors saw DNI agents near my house. I finally left because I feared I would be harmed or killed by the DNI. My brother Jorge left two days before I did. I do not know where he is at. My father also received two anonymous death threats. He left about 10 days after I left. I understand that he is in Belize.

I do not know why the DNI is treating my family and I this way. It may be because of our union affiliation, Liberal Party membership, the confrontation at the house, or for some other reason.

I believe that I will be imprisoned and possibly killed if I return to Honduras...

V.
Conclusion

Upon being deported back to Honduras he may be killed or tortured again by DNI. Mr. Deilly respectfully requests that asylum be granted or deportation be withheld...

Respectfully submitted,
Stephen C. McIntyre

Stephen C. McIntyre is a partner in the Lubbock law firm of Mercado & McIntyre.

EL EDITOR NEWSPAPERS
ARE PUBLISHED BY AMIGO PUBLICATIONS
in Lubbock and Midland/Odessa on Thursday and is a bilingual weekly newspaper distributed throughout West Texas. Mailing address: P.O. Box 11250 Zip 79408, Physical address 1502 Ave. M Lubbock, Tx 79401. Tel: (806) 763-3841. Opinions expressed in our editorial page are those of the author and not necessarily those of the publisher or the advertisers.
Editor/Publisher -- Bidal Aguerro

The Day My Brother Went to War

By Raquel Portillo Bauman
As boys in military uniforms continue to embark on the Persian Gulf and my television screen overflows with family farewells, the day we took my brother Joe to Houston's Hobby Airport fills my mind and heart. Every detail, every emotion -- what we each wore, the images of the people we passed down the corridor, the pain that knifed my stomach -- is as fresh as yesterday.



Joe was boarding the plane that would take him on the first leg of his journey to Vietnam.

When the effects of that war are discussed, they are usually described from perspectives of those who served. These should in no way be minimized or set aside.

But the injuries inflicted by a war on family and community are far deeper than we wish to acknowledge. It is important that we remember the feelings of loss and of terror, and that the feelings be shared, even with our children.

Joe had asked me to make certain our parents did not come to the airport. He told my husband, Frank, and me what flight he was on and what time he would depart, and informed us that he would get there with a friend. Our brother Ric, then only 15, would be with them.

Joe was younger than me, only 19. But he was so straight and tall. Basic training did wonders for his 6-foot frame. His shoulders were broader; his bearing, that of a young man rather than the adolescent he had been a few months before. His light blue, button-down shirt and gray pants were sharply pressed. His shoes were polished to a high shine.

Ric was already two inches taller than Joe, but he weighed no more than 140 pounds. It was difficult to imagine someone thinner. His hands were larger than Joe's. Even two years earlier, Ric had been able to palm a basketball, a feat of considerable importance in a Chicano neighborhood in the 1960s when not many boys were more than 5-foot-7. On

this day his arms hung especially long, especially awkward. He seemed weighed down by his size 11 shoes.

My husband, my two brothers, and one of Joe's best friends, Peter, stood around waiting for the flight to be called. My throat felt tight. My hands were wet from anxious perspiration. But we were able to make light conversation until the moment arrived.

Then, each in turn, we embraced Joe and watched him pivot and walk down the corridor toward the jetway. He did not look back. I noticed a brief shudder and an ever-so-slight pause, but his step was resigned. He boarded the plane and was out of sight.

As we headed back through the terminal, I placed my arm around my little brother's very thin waist. I did not come to Ric's shoulders. When did he grow so tall? Arms locked around each other, we made our way slowly, crossing paths with many people. I recall two priests in particular.

Ric seemed so fragile. It was just a few months before that Joe started letting him hang around, no longer the too-young younger brother. Only a few months earlier, they had worked together on the obligatory '64 two-tone Malibu. It was only weeks since they had driven the car around the neighborhood minus the front seats, their heads barely visible through the windshield; only moments, it seemed, since they cut school to go swimming in the muddy water of the local

bayou and hung their heads in well-rehearsed remorse as my mother wrung her hands, reprimanding them.

Suddenly, I felt Ric double over. A soundless sob escaped his lips. In an instant my mind snapped to the reality that Joe might not return. The time we had shared until that moment might be all we would have.

A force I never felt before or since hit my stomach. Joe was on a plane to Vietnam and my little brother Ric was hurting.

It all probably took no more than a few seconds. We straightened and continued up the corridor, tears coming down our faces -- all four of us. Frank, Pete, Ric and I were bound together in fear.

We have never spoken of that day, but I have recalled it privately many times. The last time, until the Gulf invaded my living room, was when my infant son was born.

Que Dios no lo quiera. Ojalá no suceda. Espero que no llegue el día que volvamos a sentir el terror que nace de la lucha inútil.

May God forbid. I hope it doesn't happen. I hope that the day won't come when we must feel again the terror born from a useless war.

(Dr. Raquel Portillo Bauman, a writer and artist born and raised in Houston, is on the faculty of Thut University's School of Medicine.)

EL EDITOR BILINGUAL WEEKLY NEWSPAPERS Lubbock & Odessa

Students Apply For Financial Aid This Month

Washington, D.C., Students who need financial aid to help pay for college next fall should submit their financial aid application within the next few weeks, says the Student Loan Marketing Association (Sallie Mae), the nation's largest provider of funds for insured student loans. The deadline at most schools for applying for many types of financial aid is early in each calendar year. So by applying early, students may increase their chances of receiving the amount and type of aid they need.

"Every school's financial aid office has a limited amount of grants, scholarships and work-study jobs that they allocate based on students' needs," says Sallie Mae Senior Vice President Dennis A. Kernahan. "Schools want to disperse their financial aid resources early in the year so that students can budget in advance for the amount they will have to pay out of their own pocket to meet school expenses."

Kernahan offers students a number of suggestions when applying for financial aid:

Financial aid applications are available from schools, though not all schools use the same forms. Contact each school you are interested in attending to obtain the application you need.

Complete your form accurately to avoid processing delays. pay special attention to any questions on dependency status and income--the two areas where most mistakes are made.

Note any special circumstances that may affect your family's reported income--such as a parent's job loss or divorce -- which may be considered in determining your eligibility for aid.

Keep copies of your application, as well as related documentation such as income tax returns, to use should questions arise.

Finally, ask questions. Don't be afraid to ask your guidance counselor or college financial aid administrator (FAA) for advice. Your FAA is responsible for determining the types and amount of aid you will receive once your financial need is assessed.

For more information on applying for financial aid, students should contact their guidance counselor or college financial aid administrator.

Sallie Mae is the nation's largest provider of financing for higher education. The corporation buys education loans from banks and other lenders and provides a variety of education-related financial products and services to lenders, schools, and students and their parents.



Sabrosas Comidas con Carne de Res

Preparar un exquisito y saludable guisado hecho en casa es una ocasión memorable para toda la familia, y puede ser además una experiencia de relajamiento y disfrute, porque este simple plato se cocina sin atención del cocinero. Empiece con trozos de carne cortados en cubos para guisado (stew meat). Estos trozos de carne proceden de las secciones del cuello, del pecho o de las costillas de la res.

El líquido en donde se cocina la carne, que incluye cerveza, proporciona un fuerte sabor, pero mantiene al mismo tiempo el sabor característico del guisado. Cuando la carne esté blanda, sirva el guisado caliente con su tradicional acompañamiento, una barra de pan tostado.

GUISADO DE CARNE DE RES CON CERVEZA

Tiempo de preparación: De 25 a 30 minutos
Tiempo de cocción: 1 hora y 55 minutos

- | | |
|--|---|
| 1 libra de carne de res para guisado (stew meat), cortada en trozos de 1 a 1 1/2 pulgadas cada uno | 1 lata de 12 onzas de cerveza |
| 3 cucharadas de harina de trigo | 1 hoja pequeña de laurel |
| 1 cucharadita de sal | 1 taza de zanahorias cortadas diagonalmente de 1/4 de pulgadas de grosor |
| 1/8 de cucharadita de pimienta negra molida | 1 1/4 libras de cebollas amarillas, cortadas en tajadas de 1/4 de pulgada de grosor |
| 1 diente de ajo grande triturado | 2 cucharadas de mantequilla |
| 2 cucharadas de aceite vegetal | 1/2 taza de agua |
| | 2 cucharadas de perejil cortado |

Combine la harina, la sal y la pimienta; pase los trozos de carne por la mezcla anterior. Reserve el exceso de harina. Dore la carne con el ajo en el aceite, en una caldera de hierro (Dutch oven). Escorra el líquido procedente de la carne. Agregue la cerveza y la hoja de laurel, revolviendo todo para combinarlas. Cúbralo bien y cocínelo lentamente por 1 1/2 horas. Retire la hoja de laurel. Agregue las zanahorias y continúe cocinándolo por 30 minutos. Mientras tanto, cocine las cebollas en la mantequilla, en una sartén sobre fuego mediano por 15 minutos, revolviendo ocasionalmente. Agregue las cebollas a la mezcla de la carne y continúe cocinándolo por 10 minutos o hasta que la carne esté blanda. Manténgalo cubierto. Combine el resto de la harina y el agua y agréguelo gradualmente al líquido del guisado y continúe cocinándolo hasta que se espese, por alrededor de 5 minutos. Agréguele el perejil. Esta receta proporciona 4 raciones de 364 calorías cada una.

1-800-4-CANCER

Cancer Information Service

MONEY SAVING COUPONS the Sunflow up

Cupon de Fabricante Caduca 31 marzo 91

Ahorre 40¢

Quando Usted Compra Uno de Cualquier Tamaño de Cualquier Fragancia

PROCTER & GAMBLE 7451 5

88592

CONSUMER: redeem (20¢) by purchasing the brand (size) indicated. May not be reproduced. Void if transferred to any person. Item or group prior to store redemption. You pay any sales tax. Any other use constitutes fraud. LIMIT ONE COUPON PER PURCHASE.

DEALER: Send coupons to Procter & Gamble, 2150 Sunnyside Drive, Cincinnati, Ohio 45237, plus compliance with Requirements for Proper Coupon Redemption. Copy available by writing to the above address. Cash value .0001¢.

88592

37000 15340 0

25% OFF

COMPLETE PAIR OF GLASSES

PLEASE PRESENT COUPON AT TIME OF ORDER
ONE COUPON PER CUSTOMER
Other Discounts Do Not Apply

CHOICE OPTICAL 765-8377

1106 Broadway St Expires 11-30-91

FUNNY MONKEY BONUS BUCKS

JACKS PHOTO SHOPPE

2619 34th Street
799-8262

GOOD TOWARDS \$2.00 OFF ON ANY 24 or 36 EXP. COLOR PRINT FILM PROCESS & PRINTING

NOT VALID WITH ANY OTHER OFFER

YOU CAN BE A PART OF A CHANCE OF A LIFETIME

Lubbock Resident
Walter Voight has a few months to live unless he has a heart transplant. Just to get on the waiting list costs \$85,000. During February, we are having a "Mend A Heart" Drive to raise the remaining \$50,000 he needs to get a new heart. We're appealing to you... your heart... and your pocketbook. Please call 793-4354 today to make your donation or send your check, payable to Walter Voight Heart Fund, First National Bank at Lubbock, P.O. Box 1241, Lubbock, TX 79408. Donations of any amount will help to mend a heart. Sponsored by Mended Hearts Club of Lubbock. 100% of all proceeds will go to the Walter Voight Heart Fund.

Open your heart and make a donation today.

THE CHOICE FOR ME DRUG FREE

VISTA VIDEOS

Graduation, Weddings
Parties, Baptism, Ballgames, and Etc.

Paul Rangel
Scott Rangel
744-7994

3609 Ave. E, Lubbock, TX

Typewriter and Copier Service

Spec. in IBM • Xerox • Panasonic

Low Rates
(806) 747-8961

122 S. Ave. N
Lubbock, Texas 79401

YOU'LL LOVE THE SUNSHINE IN YOUR HAIR.

Our expert stylists can put sunshine in your hair in so many ways... with the latest color techniques from Matrix.

There's Minking, a blending of natural color into subtly sensational highlights. Subtle Solids and Color Dancing, too.

Let us turn it on with one of our special Matrix processes designed to sun-kiss dull hair to life.

Call us today for a free consultation.

Matrix HAIR & SKIN CARE

HAIR DESIGNS BY JEFF

Designer Spiral

Perms Only \$25.00
(Long Hair Extra)

Regular Wrap

PARK TOWER - SUITE 107
1617 27th & Q • LUBBOCK
747-4659
Hrs: 9-6 Mon-Sat

NEW CUSTOMERS ONLY

ENTRETENIMIENTO

"Hablando de Hollywood"

Por: Estrellita

.....!Qué tal amigos y amigas!, nuevamente trataremos de ponerlos al corriente sobre los últimos acontecimientos del mundo del espectáculo.....*.....Para cuando ustedes lean esta columna ya se habrá dado a conocer la lista de aspirantes a ganar los Oscars correspondientes al año de 1990. Tal como ya había sido previsto por algunos especialistas, (incluyendo a Estrellita), la película "Dances With Wolves" y el actor Kevin Costner se llevaron el mayor número de nominaciones.....*.....El que debe estar muy contento es Andy García por haber sido considerado uno de los mejores actores de reparto con los que hoy día cuenta el cine norteamericano. De los planes que tiene Andy para hacer una película con tema cubano les daremos mayores noticias en nuestras próximas columnas.....*.....La que se encuentra muy feliz de la vida es la cantante omglesa Sidnead O'Connor. Su rudo y brusco método para tratar a quienes se arriesgan a entrevistarla, sumando a la escasa importancia que le da a su trayectoria como cantante pop, le han servido para ganarse un poco la tranquilidad que buscaba desde hace mucho tiempo.....*.....Otra que esta muy contenta por los resultados de su nueva película es Bette Midler, estrella de "Scenes From A Mall" en la que fue dirigida por Paul Mazursky. Se trata de una historia en la que la señora Midler com-

parte créditos con el genial Woody Allen. La cinta se estrenará dentro de algunas semanas.....*.....Patrick Bergin, es otro joven actor del que ya se empiezan a decir bastantes cosas positivas. Su trabajo en "Sleeping With The Enemy", al lado de Julia Roberts, le ha hecho ganar la atención del público. Patrick espera confiado que "Robin Hood: Prince of the Thieves" le dará la consagración definitiva. Y es que dicha cinta lleva de compañero nada menos que al archifamoso Kevin Costner.....*.....Otra estrella que brilla sin lugar a dudas es el singular actor de 275 libras, John Goodman quien comparte estelares como "Dan: al lado de la controversial Roseanne en la serie televisiva que lleva su nombre.

Entre otras realizaciones podemos recordar su Página interpretación como el detective Touhey al lado de Al Pacino en "Sea of Love" y en "Always" una producción de Steven Página Spielberg. Ahora Goodman nos deleita con su actuación al lado de Peter O'Toole, John Kurt y Camille Coduri en el último filme de Universal Pictures "King Palph" una hilarante comedia que se espera se coloque rápidamente entre la lista de las 10 películas con mayor recaudación en taquilla. Por lo pronto la lista se encuentra así: 1. "Home Alone" (20th Century Fox), 2. "Dances With Wolves" (Orion), 3. "Kinergarten Cop"(Universal)

4. "Awakenings" (Colombia),
5. "Lionheart (Universal), 6. "White Fang" (Walt Disney),
7. "Green Card" (Touchtone),
8. "Flight of the Intruder" (Paramount), 9. "Hamlet" (Warner Bros.) y 10. The Grifters" (Miramax).....*.....

Ya van muy avanzados los planes para la realización de la segunda parte de "Batman, el hombre murciélago." Aunque todavía no es algo muy seguro, los productores esperan tener otra vez a Tim Burton como director.....*.....Finalmente Peter Weller pudo librarse de su personaje "Robocop." Dos aventuras fueron suficientes para que no quisiera saber nada más de ese asunto. Ahora, dice Weller, me deiciere a buscar mejor temas y argumentos. Ya no soy un niño y quiero que me traten como un actor de películas serias. Bueno, eso es lo que dice él, ahora falta ver que opinan los productores y el público. Por lo pronto en la tercera parte de "Robocop" el lugar de Weller será ocupado por Robert Burke.....*.....

B astante sorprendido, pero no asustado, se encuentra Steve Martin. La razón de ellos es la buena acogida que el público de diversas ciudades de la Unión Americana le ha dado a su nueva película "L.A. Story". En los lugares donde todavía no se estrena ya han empezado a sonar los teléfonos de las salas preguntando por ella. Todos quieren verla y mientras eso ocurre Steve Martin sonríe tranquilamente.....*.....

Otro que también esta en los comentarios de casi todo el mundo es el veterano actor Anthony Hopkins. El papel que Hopkins hace en "The Silence of the Lambs" es para ponerle la piel de gallina a cualquiera. ¡Y como no va a ser!, si se trata de uno de los más peligros criminales que han llegado a la pantalla en mucho tiempo. Consulte usted la cartelera de cine y compruebe esto por experiencia propia.....*.....Bueno, queridos lectores, no dejen de estar conmigo la próxima semana en la que les estaré contando más noticias sobre el mágico mundo de ¡¡ HOLLY WOOD ¡¡.....

EL EDITOR

1502 Ave. M
Lubbock, Texas
806:763-3841
Se Habla Español
Mail your news today!

Ultimo "Romance" de Julio



Julio Iglesias, conocido estrella internacional hispana y representante especial para las artes de UNICEF, aparece en la gráfica en unión de un grupo de niños desposeídos, el último "romance" de Julio lo constituye el participar en un concierto exclusivo denominado "Una Noche de Amor", que se llevo a cabo el día de San Valentin. Iglesias siempre se ha preocupado por el bienestar de la niñez en el mundo y ha manifestado que "muchos niños no tienen comida, educación o casa, por lo que estoy encantado de cooperar para hacer sonreír a un niño, a nombre de UNICEF.

El Hijo de Pedro Infante Espera Triunfar Este Año



MEXICO, D.F. - El año que concluyó recientemente fue el lanzamiento de Humberto Infante, hijo del idolo de Guamúchil, Sinaloa, Pedro Infante. "Y espero que en 1991 la gente me conozca más y me acepte en su corazón, que yo no haré mal papel", dice.

Para Humberto Infante, la vida también es un vacilón, las mujeres su adoración y el cantar, "lo hago porque me gusta".

Lo sucedido en 1990 fue como un sueño porque nunca pensó que el público lo recibiría con tanto cariño. "Todo es por mi señor padre, a quien no olvida el pueblo y por el parecido que según las muchachas es idéntico, sin embargo poco a poco voy a lograr que me quieran como soy", comenta.

De hecho el 14 de febrero próximo Humberto Infante se encerrara en los estudios de grabación para la producción de su primer LP, que será lanzado en Estados Unidos, en donde tiene firmado contrato para 24 fechas, especialmente en California.

"Mister Doyce"

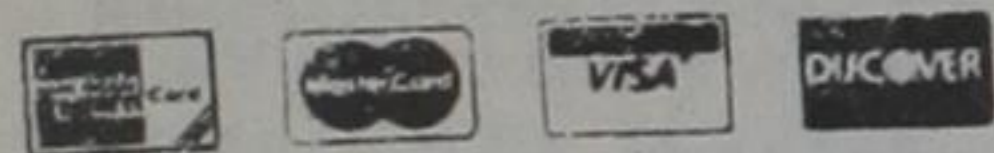
"Elegant Tuxedos For Every Budget"



• FEATURING MOST MAJOR BRANDS
LOCALLY OWNED & OPERATED
FOR 28 YEARS

794-8777

KINGSGATE CENTER 82ND & QUAKER



Dunbar International Alumni Association

P. O. Box 3362
Lubbock, Texas 79452
(806) 766-1300

The Dunbar International Alumni Association does hereby serve notice to all that we have finalized our intentions with our legal counsel in order to seek prevention of the Lubbock Independent School District's efforts to secure unitary status or rob our community of yet another neighborhood school.

All students in Dunbar's attendance zone and those wishing to attend Dunbar must not panic and be fooled into accepting or believing that Dunbar is doomed to become a junior high school. This plan by LISD HAS NOT BEEN approved by the courts for implementation! Though some school personnel will attempt to get you to transfer, you must not be misled. DUNBAR is your school, and you MUST NOT abandon your plans to attend Dunbar!

All alumni and supporters are asked to rise to the challenge NOW by contributing to the Dunbar Legal Defense Fund, any amount accepted. We can no longer sit and do nothing, and will not succumb to an administration and majority board that have totally insensitive to our history, our successes, our heritage, our future, or any burdens that we might endure. They seem to care less!!

We do hereby "draw our mark in the sand"!

THE MEMBERSHIP

Send donations to:

DUNBAR LEGAL FUND
AMERICAN STATE BANK
P. O. Box 1401
Lubbock, Texas 79408

or

DUNBAR INTERNATIONAL ALUMNI ASSOCIATION
P. O. Box 3362
Lubbock, Texas 79452

Arturo's Body Shop

502 N. 1st - 272-4007
Affordable Rates
Credit Available
Complete Paint & Spot
Repair as Low as
\$400

Muleshoe Auto Parts

Esta Para Servirles En Español - Danny Shipman
Open Mon-Sat 8 to 6
Now Open Sunday 1 to 6
217 N. 1st - 272-4596
Muleshoe, TX

HISPANIC MARKET

We bring it home to you



763-3841

Call Us For Your Very Special Occasions Congratulations

Something Special

Florist and Gifts

Full Service Florist
Silk Arrangements - Wedding Service
Balloon Bouquets • Gift Baskets
DELIVERY - WIRE SERVICE
ALL MAJOR CREDIT CARDS

747-1728

1723 Broadway • LUBBOCK

Hot Heads Hair Designers

Cut special 2 for \$14.00
Color
Highlights \$25.



ALL KINDS OF CUTS!

Flat-top
Spike
Military Cut
Taper Cut
Regular Haircut

PERMS Reg. \$60**

Loose Curl
Spiral Perm
Scatter Perm
ZigZag Perm
Design Perm
Body Wave

\$25⁰⁰

1500 Broadway - First Nat'l Bank
Basement - 747-9220
Open 8-5:30 M-F
Janie Rivera-Owner
Kimberly Thompson
Junior Gutierrez

Estrada's

TV SERVICE

Servicio Para TVs y VCR

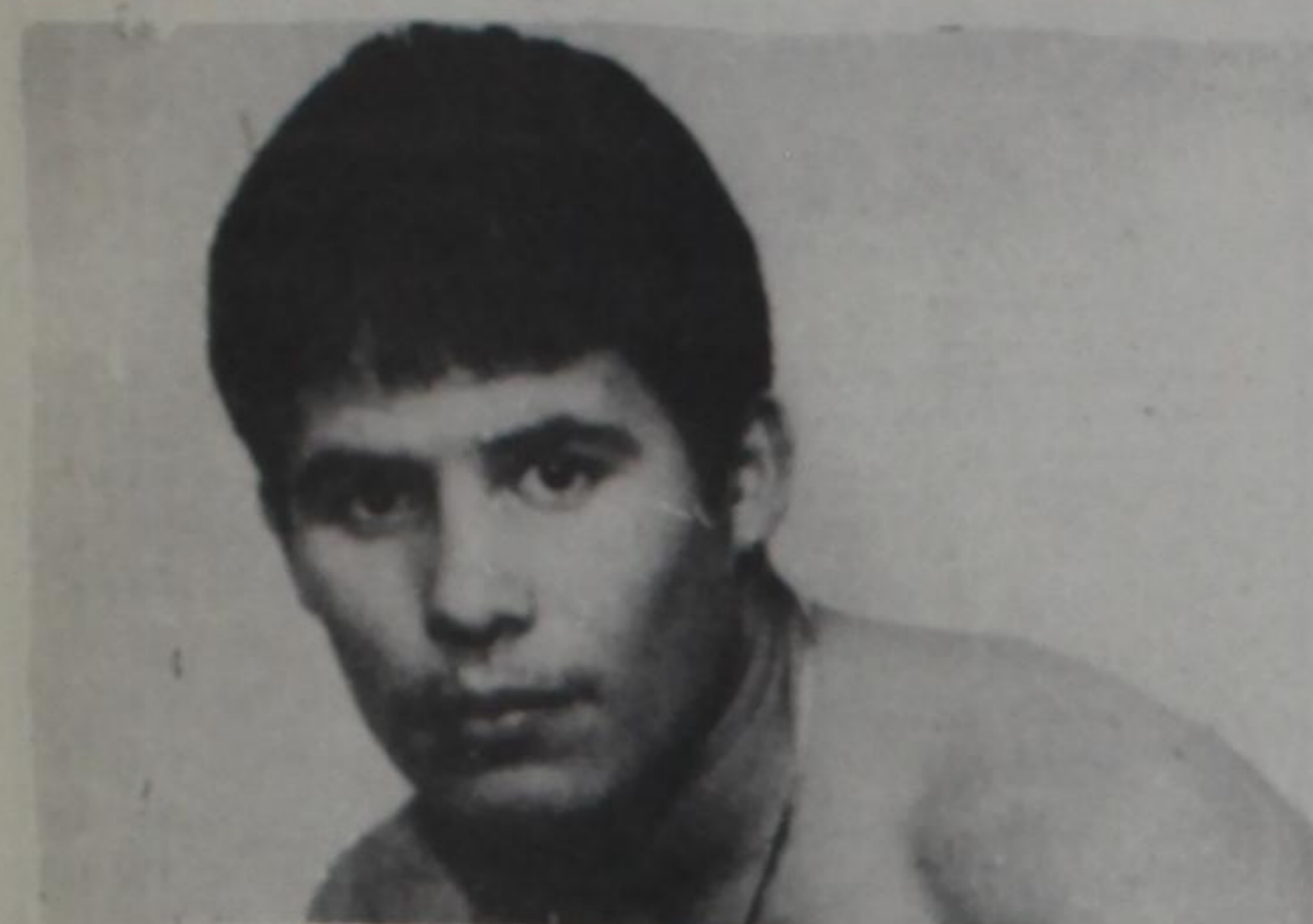
Quality Service & Repairs for Most Brands of TVs & VCRs
Pick-Up and Delivery Available

Open M-F: 8 am to 6 pm
Saturday 9 am to 2 pm

762-6499

1206 Ave. F - Lubbock

DEPORTES



Chávez no es el mejor "Dólar por Dólar"

WASHINGTON, (UPI) - El campeón superligero Julio César Chávez puede ser el mejor boxeador del mundo "libra por libra, pero no dólar por dólar", dijo un diario al informar que el promotor Don King aparentemente ha llegado a un acuerdo para representar nuevamente al púgil mexicano.

"Por más de 10 años, Julio César Chávez ha sido campeón mundial. Su foja profesional es de 73-0 y él afirma que un encuentro con 'Sugar' Ray Leonard este año, sería la pelea del siglo", dijo The Washington Post, al dedicar casi una página completa de su sección deportiva al boxeador de 28 años de edad.

Leonard renunció en agosto al cetro mundial supermediano (76.204 kilogramos) del Consejo Mundial de Boxeo (CMB) debido a que carecía de planes para defender la corona y por encontrarse "muy por debajo del peso" de la división, situación que propiciaría el combate con Chávez en una categoría menor no especificada.

Chávez, quien es campeón mundial superligero (63.503 kilos) del CMB y de la Federación Mundial de Boxeo, podría ser objeto de un juicio por parte de ex-colaboradores que se

alejaron del púgil cuando este escogió a King antes que al empresario Bob Arum.

El propio Arum, quien había contratado a Chávez a partir del primero de mayo, de acuerdo con la versión, podría agregarse a las personas que se querellarían contra el púgil mexicano designado "peleador del año" por el CMB.

King informó que Chávez defenderá sus títulos del Consejo Mundial y la Federación Mundial en un combate preliminar de la pelea entre el ex-campeón de peso completo Myke Tyson y Razor Rudlock, el 18 de marzo en Las Vegas.

King había dicho en la ciudad de México que firmó con Chávez nuevos acuerdos por \$30 millones de dólares para un paquete de 5 peleas, incluido el esperado combate con el campeón superligero de la Organización Mundial de Boxeo, el puertorriqueño Héctor "Macho" Camacho, previsto para abril.

Según el Post, la relación de Chávez con King, a quien una vez el púgil llamó "ladrón", ha sido siempre difícil.

Pero "cualquier confusión que Chávez pueda tener en el área de los negocios, una vez en el cuadrilátero es tan calma-do que en ocasiones hordea el

aburrimiento, especialmente contra rivales de menor categoría," dijo el diario.

"Metódica pero lentamente desbarata las defensas del oponente, con encanto casi inocente. Puede pegar, especialmente al cuerpo, y posee una de las mejores mandíbulas en la historia del boxeo".

The 6th Annual Tiger Relays Track Meet

Wolfforth...The 6th Annual American Bank of Commerce-Tiger Relays Track Meet will be held Saturday, February 23, 1991 in Wolfforth, Texas. The track meet is the first major track meet held in this region each year and signals the start of the track season.

Almost 600 student athletes representing 36 track teams are scheduled to attend and participate. They attend various 4-A and 5-A high schools from the Lubbock, Amarillo, and Permian Basin areas.

This major track event continues to grow each year. Last year, 29 teams participated and some 500 athletes attended. Again this year, the event is being co-sponsored by The American Bank of Commerce and the Frenship High School Athletic Department.

The general public is invited to attend this giant track event free of charge at the Frenship Football Field-Track Complex located West of the Frenship Junior High School in downtown Wolfforth. Excellent bleacher seating will be available for the all-day event which begins promptly at 10 a.m. An awards ceremony will immediately follow the final running events and will be held approximately 6:30 p.m. at the Track Complex.

Since this event began in 1986, The American Bank of Commerce has provided a free hot meal to the athletic coaches attending this event as well as to the more than 100 adult citizen volunteers who donate their time as meet officials by timing, spotting, starting and generally overseeing the field and running events throughout the day.

Mande Sus Noticias de Deportes a El Editor 763-3841

"Macho" Camacho cree que será fácil vencer a Haugen

SAN JUAN (UPI) -- El campeón welter junior de la Organización Mundial de Boxeo, el puertorriqueño Héctor "Macho" Camacho, se manifestó confiado en superar fácilmente el 23 de febrero al retador estadounidense Greg Haugen y confirmó que en abril sostendrá la esperada pelea con el también monarca de la división, el mexicano Julio César Chávez.

Camacho indicó que extenderá el pleito de campeonato con Haugen a 10 asaltos con miras a obtener una excelente resistencia para el combate del 15 de abril contra Chavez, campeón mundial superligero del Consejo Mundial y de la Federación Internacional de Boxeo, por la unificación del cetro.

"Haugen es guapo y fuerte, pero estoy demasiado bien. No podrá hacer nada conmigo. Lo voy a cargar por 10 asaltos a menos que lo vea peligroso y entonces lo tendré que sacar rápido. El nocaut se lo dejaré a Chávez, dijo el parlanchín Camacho momentos antes de viajar a Las Vegas, sede del combate, para asistir a una conferencia de prensa sobre su pelea con Haugen.

Camacho admitió que no ha visto pelear a Haugen, pero aseguró que el estadounidense saldrá a tratar de vencerlo convincentemente para tratar de arriar; su pelea millonaria contra Chávez.

"(Haugen) sabe que tengo una presión y saldrá a pelear por dinero. Pero tengo una paz mental y estoy demasiado bien. No me preocupa".



Preparan Combate Entre Villasana y "Maromero"

MEXICO, (Notimex)- La pelea entre los campeones mundiales de peso pluma Marcos Villasana y Jorge "Maromero" Páez, podría efectuarse en esta capital a finales de marzo, bajo la promoción de la empresa Magic Circus.

Lo anterior fue dado a conocer por Justo Sánchez, quien comentó que la oferta se la hizo José Luis Bernal, solicitándole las condiciones que improndría Villasana para dicho combate que se realizara en la Arena Coliseo.

Sánchez mencionó también que la pelea entre Villasana, campeón del Consejo Mundial de Boxeo (CMB), y Páez, titular de la Federación Interna-

cional de Boxeo (FIB), podría ser a 10 rounds o para unificar la corona.

"Bernal me indicó que se comunicará con Nicolás Rodríguez, quien tiene firmado a Páez para un combate, y con su dirigente Ignacio Huizar, así como con Rogelio Robles, apoderado de Villasana, para iniciar las negociaciones," dijo Sánchez.

Por lo pronto, Páez combatirá a 10 rounds contra Jorge "Coca" Ramírez, el primero de febrero en Hermosillo y Villasana se prepara a defender el cetro ante el francés Fabrice Benichou, el 28 del mes próximo o el 2 de marzo en París.

AMERICA'S SPORTING LIKES AND DISLIKES

Sports Marketing Group in Dallas has conducted the most detailed survey in history of America's tastes in sports - breaking down preferences by sex, age, income, race, job, household status, education and region to serve companies in the \$20 billion sports marketing industry. Some highlights:

10 MOST POPULAR SPECTATOR SPORTS

Figures denote percent of people 18-and-older who said they loved the sport or called it one of their favorites:



10 LEAST POPULAR

1. Pro wrestling
2. LPGA golf
3. PGA senior golf
4. Pro boxing
5. College wrestling
6. PGA golf
7. Amateur boxing
8. Roller derby
9. Arm wrestling
10. Minor league hockey

GUARANTEED LOANS UP TO \$360

WITH CLEAR TEXAS AUTO TITLE Year Doesn't Matter As Long as It's Licensed and Running!

BAD CREDIT, NO CREDIT, BANKRUPTCY? NO PROBLEM!

We require Driver's License and Verification of income and Address

NO CAR TITLE? GOOD CREDIT?

Call Us About a Personal Property Loan

As an added advantage, with your new loan and clear auto title, you automatically have credit with our company. "Western Shamrock Sales" to purchase VCR's, TVs, furniture, tires, auto batteries, jewelry, and many other items. Pay sales tax and make small affordable payments.



1812 AVÉ. Q 762-4673 LUBBOCK, TEXAS 79401

STEVE CHAVEZ, MGR.



Imprenta Mexicana Lubbock Reproduction

Wedding Invitations, Business Cards, Envelopes, Letterheads, Books, Brochures, Calendars, Matches, Bumper Stickers, Dance & Raffle Tickets, Newsletters, Pamphlets, Posters
763 4356

RUFUS (Cuco) ALVARADO
1638 Main St. Lubbock, Tx. 79401

Valadez

TV Service
217 "B" N. University
Por Tiempo Limitado!

25%

Descuento

En todo Trabajo Llame 744-8271

SERVICE RCA ZENITH MAGNAVOX NINTENDO GAMES Juan Valadez

¿Lastimado?

EN ACCIDENTES DE TRABAJO O AUTOMOVIL

ABOGADO



EMILIO E. ABEYTA

Accidentes de Trabajo o de Automóvil También le puedo ayudar en:

Cargos Criminales

ABOGADO/LICENCIADO PARA SERVIRLE EN TODA CLASE DE ASUNTOS LEGALES

TELEFONO: 765-5161

Licenciado por la Corte Suprema de Texas. Ninguna especialidad implicada.

Pioneer LINCOLN · MERCURY · NISSAN

*1978 Lincoln MkV 2 dr, Blue, 48,000 mi.....	\$4,988	*1988 Chev. S-10 Pickup, 4.3 liter.....	\$7,988
*1979 Chev Stepside P/U, Red, 454.....	\$3,988	*1988 Olds Cutlass Ciera 2 dr.....	\$8,488
*1982 Lincoln Towncar Sig. Series Blue.....	\$4,988	*1988 Lincoln Continental Sig Series, leather.....	\$14,988
*1983 Lincoln Mark VI, 4 dr, gold.....	\$3,988	*1988 Lincoln Towncar, silver.....	\$12,988
*1984 Mercury Marquis 4 dr, Tan.....	\$3,988	*1988 Lincoln Continental Sig Series Nice.....	\$15,988
*1984 Buick Park Ave 4 dr, Blue.....	\$4,988	*1988 Lincoln Towncar, white, 43,000 mi.....	\$12,988
*1984 Volvo 240 DL, Tan.....	\$5,488	*1988 Lincoln Town Car, cartier.....	\$14,888
*1985 Mercury Grand Marquis, Tan.....	\$5,988	*1988 Nissan PU bright red-nice.....	\$7,688
*1985 Mercury Grand Marquis, white, 49K mi.....	\$5,988	*1989 Nissan Kingcab pickup, blue, 9300 mi.....	\$8,988
*1985 Lincoln Continental Givechey nice.....	\$7,988	*1989 Ford Bronco XLT, 24,900 mi, nice.....	\$14,488
*1985 Buick Riviera, Lt. Beige, Sunroof.....	\$5,988	*1989 Lincoln Towncar, 14,600 mi.....	\$15,988
*1985 Nissan 300 ZX 2+2, Gold.....	\$6,988	*1989 Pontiac Grand Am, red, 23,000 mi.....	\$8,488
*1985 Lincoln MK VII LSC, sunroof, nice.....	\$8,488	*1989 Mercury Sable LS, white.....	\$10,488
*1985 Cadillac Fleetwood, Red.....	\$7,988	*1989 Mercury Cougar LS, white.....	\$10,488
*1985 Cadillac Fleetwood Bro. tan, 56,700 m.....	\$7,988	*1989 Ford Bronco II 4x4, auto, XLT.....	\$11,988
*1985 Lincoln Towncar, Gray.....	\$7,988	*1989 Ford Escort LX 4 dr, gray.....	\$6,488
*1985 Lincoln Continental, gold, 55,000 mi.....	\$6,988	*1989 Masda MPV VAn, auto, nice.....	\$11,988
*1985 Lincoln Continental, gray.....	\$6,988	*1989 Ford Mustang, bright red, auto.....	\$7,988
*1985 SAAB 900 Turbo 4 dr, 45,600 mi.....	\$7,988	*1989 Toyota Tercel DX, auto, 28,000 mi.....	\$7,988
*1985 Mercury Colony Park Wagon.....	\$4,988	*1989 Lincoln Town Car, cream.....	\$12,988
*1985 Lincoln Towncar, blue, leather.....	\$5,988	*1989 Nissan 240 S/X lt. beige, nice.....	\$11,988
*1986 Ford Thunderbird, Lt. blue, 54,000 mi.....	\$5,988	*1990 Mercury Cougar LS, silver.....	\$12,988
*1986 Lincoln Towncar, gold, 57,400 mi.....	\$10,988	*1990 Lincoln Continental Sig. Series, leather, sunroof.....	\$22,988
*1986 Lincoln Towncar Sig. Series 55,300 mi.....	\$9,688	*1990 Chrysler Fifth Ave. cross leather, nice.....	\$15,988
*1986 Chev. Caprice Classic 4 dr, clean.....	\$4,988	*1990 Ford Mustang GT, auto, 12,900 mi.....	\$12,988
*1986 Chev. Suburban Conversion Pkg.....	\$8,988	*1990 Ford E-150 Club Wagon red/tan.....	\$15,488
*1986 Lincoln Towncar, silver/gray.....	\$7,688	*1990 Ford Taurus Wagon white, 8200 mi.....	\$12,988
*1986 Lincoln Towncar Sig. Series, white.....	\$7,988	*1990 Ford Escort LX 4dr, blue.....	\$6,988
*1986 Lincoln Towncar Sig. Series, Reese.....	\$6,988	*1990 Chev. Beretta 2dr, 10,000 mi. nice.....	\$9,488
*1987 Ford Taurus 4 dr, white, 53,588 mi.....	\$5,488	*1990 Ford Thunderbird, short bed, black.....	\$11,988
*1987 Mercury Grand Marquis, gray, 41,500 mi.....	\$8,988	*1990 Ford Taurus GL, rose.....	\$10,988
*1987 Lincoln Towncar Sig. Series, blue.....	\$9,688	*1990 Ford Thunderbird, bright red.....	\$11,988
*1987 Chev. C-10 Custom Van, tan.....	\$10,688	*1990 Mercury Grand Marquis, 4 dr, white.....	\$13,988
*1987 Olds Cutlass Ciera, 4 dr, 34,900 mi.....	\$6,988	*1990 Lincoln Town Car, executive package.....	\$21,988
*1987 Mercury Grand Marquis, LS, 47,500 mi.....	\$8,988	*1990 Lincoln Town Car, signature.....	\$18,988
*1987 Buick LaSabre 2 dr, T-Type.....	\$7,988	*1990 Nissan Reg. Bed pickup, red, a/c.....	\$8,788
*1987 Buick LeSabre 4 dr, red.....	\$7,988	*1990 Lincoln Continental Sig. Series.....	\$20,988
*1987 Ford Bronco II, auto, 2 wd.....	\$6,988	*1991 Ford Explorer 4dr, 5200 mi.....	\$15,488
*1987 Lincoln Town Car white.....	\$7,988		
*1988 Ford Aerostar Van, XLT, 29,800 mi.....	\$10,988		

1990 Lincoln Towncar or Continental \$18,988

All Prices Marked Down!

Bank Rate Financing On The Spot Financing With approved credit
Loop 289 south At Utica In Lubbock 794-2511
All vehicles subject to prior sales prices plus tax, title & license



Un Raylito De Luz

por Sofia Martinez

Cuando vino Jesus a la tierra comenzo a ser, desde ese momento, una Buena Nueva para todas las gentes. Sus palabras tienen algo muy especial, que asombran a los que escuchan con mucha atencion: "Los oyentes estaban asombrados de Sus palabras. Pues enseñaba con mucha autoridad". (Mat. 1,21-28).

Pero no tan solo Sus Palabras son Buena Nueva para las gentes. Tambien, lo son, sobre todo, Sus obras; es decir, la maravillosa unidad que los oyentes podian recibir entre Sus palabras y Sus obras. Asi, vieron que expulso de un hombre a un espiritu inmundo y todas las gentes se quedaron sorprendidos. Que es esto? Que nueva doctrina es esta?, preguntaban todos. "Y Su fama se extendio por todas partes..."

En la persona de Jesus se realiza, de una manera perfecta, el plan de Dios de comunicar Su mensaje salvador por medio de Sus profetas del Antiguo Testamento (Deut. 18, 15-20) No era un mensaje humano el que ellos iban a predicar, sino el mensaje salvador que Dios queria comunicar a Su pueblo.

Por esta razon los profetas debian exigir atencion y obediencia a sus palabras. Al escuchar al profeta, los oyentes estaban escuchando al mismo Dios. Y al aceptar el cambio que el profeta les presentaba, estaban haciendo suyos los planes salvadores de Dios.

Jesucristo vino al mundo como el Mas Grande Profeta, como un hombre con autoridad, porque Sus palabras y Sus obras son las mismas palabras y obras de Dios. Su presencia en el mundo es "la novedad" que llama la atencion, y que hace pensar a todos, y que de-

safia y reta a los que lo oyen y contemplan ese modo de vivir tan santo y tan diferente de todos.

Para que no pierda actualidad el mensaje salvador de Jesus, la Palabra de Dios ha de sonar, siempre, como una novedad que llame la atencion de los que la escuchan, que abra caminos nuevos, que toque los corazones y los anime a la conversion. Si. Que los haga cambiar a vivir santamente, como Dios quiere. En este tiempo, Dios sigue teniendo necesidad de Instrumentos Humanos que proclamen Su Palabra, que comuniquen Su Mensaje con autoridad suficiente como para convencer a los que escuchan. Esta es la mision que Jesucristo le ha encomendado a Su Iglesia; una mision profetica que haga que Dios y Su Mensaje Salvador se hagan presentes en el mundo. Para ser fieles a Dios, necesitamos comunicarnos personalmente con El. Y necesitamos una gran capacidad de escuchar para poder entender el mensaje que Dios nos quiere comunicar. Antes de hablar en nombre de Dios, debemos conocer muy bien Su Voluntad y Sus Planes de Salvacion. Te invito a Meditar la Palabra de Dios. Llame al: 763-1088.

South Plains Regional Chapter Sixth Annual Mass CPR Day

Lubbock, Texas...February 1991- The South Plains Regional Chapter of the American Red Cross will sponsor their sixth annual Mass CPR Day, Saturday March 9th at the Texas Tech University Recreation Center. There will be two sessions of this course; first one beginning at 8:00 a.m. thru 2:30 p.m. and the second session beginning at 10:30 a.m. thru 5:00 p.m.

The instructors will use hands on practice sessions, illustrated and easy-to-read workbooks and videos depicting re-enactments of real life emergencies to teach cardiopulmonary resuscitation (CPR). This class will also teach participants how to respond to respiratory and cardiac emergencies, what to do when breathing stops and how to give first aid for choking. Participants must pass a series of skill checks and a written exam before becoming certified.

Cost of the sessions will be \$20.00 per person for new certification and \$10.00 per person for re-certification.

Trio Day Continued From Page 1

tion. LEARN is located at 1203 University Avenue.

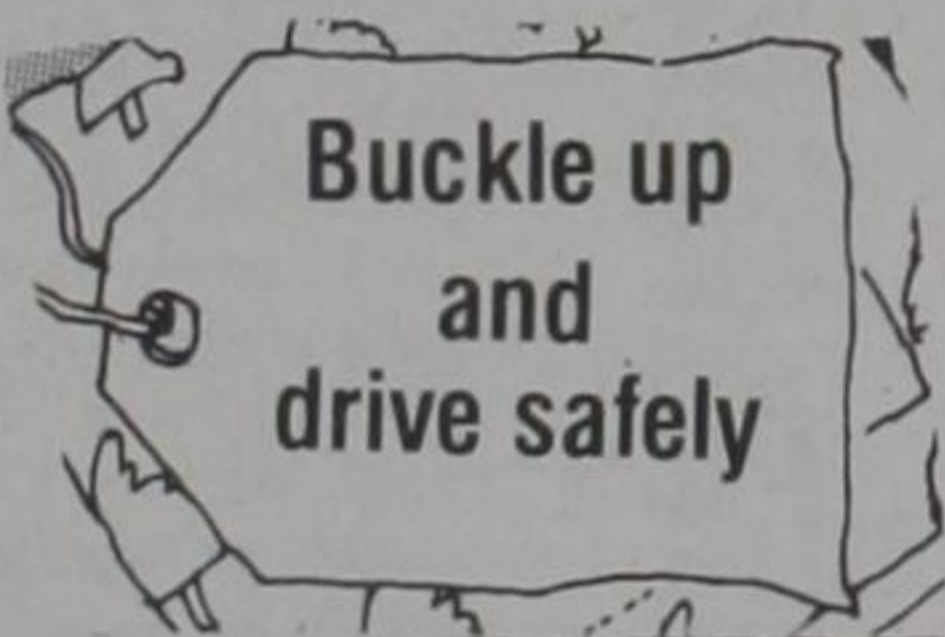
The students from both programs, as well as students from the Upward Bound at El Paso Community College and Talent Search at Eastern New Mexico University, will be joining in the TRIO Day Tribute to Escalante by signing Jaime Escalante Learning Contracts. The visiting students' stay in Lubbock is being sponsored, in part, by a contribution from the University Plaza of Lubbock.

Jaime Escalante received national acclaim when he used the power of motivation and the ability of his students to transform Garfield High School -- an inner city school dealing with low funding, violence, and poor working conditions--

into the seventh ranked school in the United States in calculus.

Mr. Escalante is regarded as an outstanding example of excellence and dedication, not only for those in the teaching profession, but for everyone concerned about education in America. His focus on a student's desire or "ganas", combined with high expectations for his students and a creative teaching style, resulted in an educational miracle which has become a source of inspiration for students and teachers throughout America.

For additional information, contact the UC Ticket office at 742-3610.



Nosotros Hacemos El Mejor Menudo En Todo El Oeste De Texas!

MONTELONGO'S

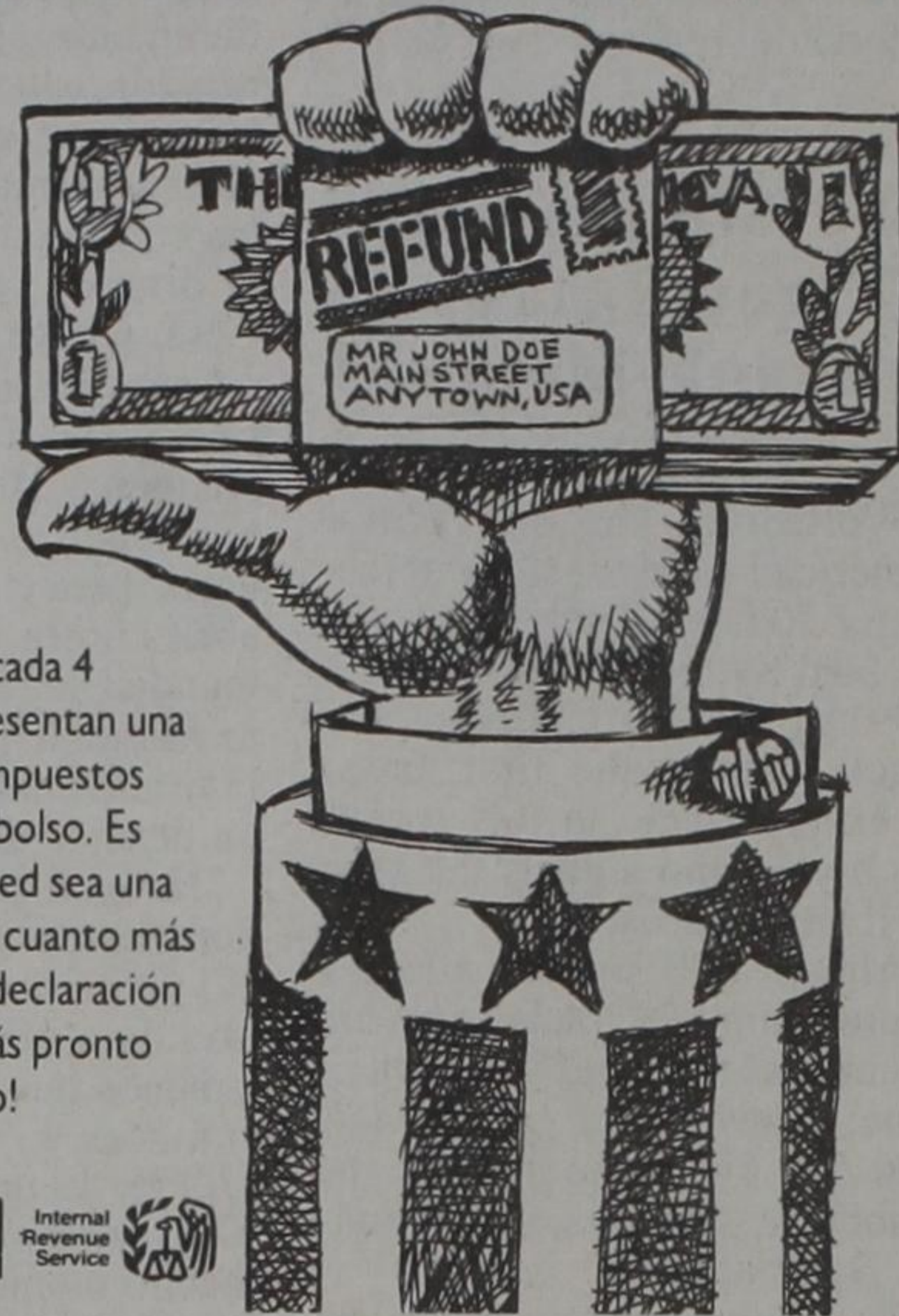
3021 Clovis Road
Pase y Saborée de los Ganadores del

MENUDAZO 1986 al 1989, ahora mismo!

Read It First In EL EDITOR Call: 763-3841

Mande su informacion sobre eventos de su organizacion, iglesia o individual a El Editor, P.O. Box 11250, Lubbock, Tx. 79408 o llame al telefono 763-3841.

AL QUE MADRUGA EL IMPUESTO LE AYUDA.



Sorpresa... 3 de cada 4 personas que presentan una declaración de impuestos reciben un reembolso. Es probable que usted sea una de ellas. ¡Así que cuanto más pronto envíe su declaración de impuestos, más pronto recibirá su dinero!

Un Servicio Público de esta Publicación y del Ad Council

INTERNAL REVENUE SERVICE CAMPAIGN
NEWSPAPER AD NO. IRS-91-1734-2 COL. x 5.25"
Volunteer Agency: McCann-Erickson

Say No To Drugs

AMERICAN COMMERCIAL COLLEGE

"A Proven Tradition of Excellence"

- Computer Science.....6 mo.
- Secretarial.....6 mo.
- Computerized Accounting.....6 mo.
- Business Machines.....3 mo.
- Computer Drafting.....12 mo.
- Electronics.....8 mo.

Computer Operations
Word Processing

JOB PLACEMENT ASSISTANCE

IF FINANCIAL ASSISTANCE IS NEEDED FEDERAL GRANTS & LOANS ARE AVAILABLE TO QUALIFIED APPLICANTS

2007 34TH
Lubbock Texas
79411

CERTIFIED BY TEXAS EDUCATION AGENCY ACCREDITED

DAY & NIGHT CLASSES

FOR FREE BOOKLET
747-4339

WHITSON MUSIC CO.

WE BUY, SELL, TRADE NEW & USED MUSICAL INSTRUMENTS

765-5124

2315 4th Street • LUBBOCK

INSTRUMENTS & ACCESSORIES FOR SCHOOL BANDS & ORCHESTRAS
RENTAL PURCHASE PLAN

HUDHOMES

Real Values In Real Estate

Subject to Availability
Extended Listings

EXPIRATION DATE: DAILY 2:30 P.M.
BID OPENING DATE: DAILY 3:00 P.M.

Lubbock			
1802 E. 1ST PL	494-123559-203	3 1	\$13,450 *
3022 E 3RD ST	494-145688-721	3 1	\$11,450 *
2011 E. 8th St.	494-124238-203	2 1	\$14,150
6127 8TH ST.	494-128860-703	3 2	\$49,400
6106 10TH DR.	494-115584-503	3 2	\$45,600
2222 25TH ST	494-119467-203	3 1	\$17,050 **
1319 26TH ST	494-112231-203	2 1	MAKE OFFER *
1722 26TH ST	494-170187-703	2 1	\$18,050 *
1308 27TH DR.	494-166998-703	2 1	\$16,000 *
6404 27TH ST	494-151680-703	2 1	\$29,000 *
6304 29TH ST	494-169710-265	3 2	\$29,050
6333 29TH ST	494-147482-703	3 2	\$38,000
2806 E. 30TH ST	494-080516-221	3 1	\$15,200 *
3613 32ND ST	494-123689-203	3 1	\$17,900 *
1916 33RD ST	494-149703-203	2 1	\$23,500 *
2807 35TH ST	494-149703-203	2 1	\$23,500 *
2413 35TH ST.	494-122208-203	2 1	\$24,000 **
6212 35TH ST	494-144934-703	3 2	\$41,100 *
1520 36TH ST	494-125761-203	2 1	\$22,600 *
4812 37TH ST	494-117720-203	3 1	\$22,800 *
403 38TH ST	494-131215-703	3 1	\$13,300 *
6408 38TH ST	494-143471-703	3 2	\$44,700
1512 39TH ST	494-172968-703	3 1	\$25,650 *
2004 39TH ST	494-118909-203	3 2	\$17,950 **
4917 39TH ST	494-123113-203	2 1	\$17,100 *
533 40TH ST	494-123570-203	2 1	\$14,600 *
528 41ST ST	494-167050-748	3 1	\$19,900 *
5206 41ST.	494-167837-703	3 2	\$40,850 *
4412 43TH ST	494-167631-748	3 1	\$25,650 **
5308 45TH ST	494-164088-703	3 2	\$36,950 *
2619 46TH ST	494-128695-721	3 1/2	\$26,000 *
4802 46TH ST	494-107510-203	4 2	\$38,000 *
1504 47TH ST	494-148562-703	3 2	\$31,450 *

ADDRESS	FHA CASE #	BATH	PRICE	*LBP	** FLOOD
2112 47TH ST	494-156527-748	2 1	\$18,050	**	
1314 48TH ST	494-138826-703	3 2	\$30,400 *		
2008 49TH ST	494-153237-721	3 1	\$23,300	**	
5019 53RD ST	494-129896-703	3 1/2	\$38,450 *		
512 55TH ST	494-156922-703	3 1	\$16,500 *		
1606 60TH ST	494-1310790203	2 1	\$21,400 *		
1322 62ND ST	494-136414-203	3 1	\$28,900 *		
2835 64TH ST	494-149233-703	3 2	\$29,950 *		
1921 67TH ST	494-137657-203	3 2	\$44,250 *		
2733 68TH ST	494-121425-203	3 1	\$29,950 *		
4529 77TH ST	494-144866-203	3 2	\$67,000 *		
5214 91ST ST	494-103218-270	3 2	\$57,250		
3511 102ND ST.	494-120062-203	4 2	\$50,000		
3604 102TH ST	494-118350-203	3 2	\$56,000		
1724 E. AMHERST	494-130201-203	3 1	\$18,050 *		
1821 E AMHERST	494-168266-203	3 1	\$14,500 *		
1515 E AUBURN	494-162830-703	3 2	\$16,250 *		
9117 BOSTON	494-099985-203	3 2	\$27,850 *		
1811 E. BROWN	494-174035-703	3 1	\$20,000 *		
9705 CANTON	494-121862-203	3 2	\$35,000		
9608 DIXON	494-108946-235	3 2	\$30,300 *		
3609 ELKHART	494-110513-203	3 2	\$40,650 *		
8205 ELKRIDGE	494-134565-703	3 2	\$45,000		
7408 FIR	494-108258-265	3 2	\$28,900		
8817 FLINT	494-162828-203	3 2	\$46,500		
7410 GLOBE	494-103779-265	3 2	\$30,400		
4707 LEHIGH	494-092529-203	3 1-1/2	\$27,550	*	New Carpet, Paint
4422 MARSHALL	494-169490-748	3 2	\$35,000		
9718 MEMPHIS	494-157173-203	3 2	\$63,000		
407 TEAK AVE	494-167094-203	3 1	\$10,900 *		
914 E. TULANE	494-125868-203	2 1	\$16,000 *		
2910 UTE AVE	494-098077-221	3 1	\$19,000 *		
7821 VERNON	494-165391-203	3 2	\$50,000 *		
5612 AVE A	494-106935-203	3 1	\$13,700 *		
5613 AVE G	494-119361-503	2 1	\$13,550 *		
2607 1ST PL	494-118368-203	2 1	\$11,750	*CASH	
2624 1ST.	494-115584-503	2 1	\$10,000	**	*CASH
1317 25TH ST.	494-097283-203	2 1	\$12,000	*CASH	
1301 26TH ST	494-102724-203	3 2	\$12,600	*CASH	
1304 26TH ST	494-169619-703	2 1	\$12,350	*CASH	
1830 E AMHERST	494-156921-721	3 2	\$12,050	*CASH	
2612 E BAYLOR	494-151259-203	3 1	\$10,950	*CASH	
4527 MARSHALL	494-094700-203	2 2	\$20,650	*CASH	
2007 AVE L	494-098810-203	2 1	\$MAKE OFFER	CASH*	
2019 AVE M	494-123930-203	2 1	\$MAKE OFFER	CASH*	
2302 AVE T	494-122383-503	5 1	\$27,000	CASH *	

DEPARTMENT OF HOUSING AND URBAN DEVELOPMENT
HUD FHA 1205 Texas Avenue
Lubbock, Texas 79401-4093

HUD will consider any reasonable offer on properties listed with no price. HUD PROPERTIES ARE OFFERED FOR ALSE TO QUALIFIED PURCHASERS WITHOUT REGARD TO THE PROSPECTIVE PURCHASER'S RACE, COLOR, RELIGION, SEX, NATIONAL ORIGIN, FAMILIA STATUS, OR HANDICAP. INTERESTED PERSONS SHOULD CONTACT THE BROKER OF THEIR CHOICE. THE LISTING PRICE IS HUD'S ESTIMATE OF FAIR MARKET VALUE. HUD RESERVES THE RIGHT IN ITS SOLE DISCRETION TO ACCEPT OFFERS LESS THAN THE LISTING PRICE. BUT ONLY THE HIGHEST ACCEPTABLE OFFER WILL BE CONSIDERED.

All properties listed are eligible for an FHA-insured loan, unless specified as "Cash".
*Property may contain lead based paint hazards.
**Property is located in a designated Special Flood Hazard Area.
***Property has defective paint, which if not treated as prescribed by HUD, will be treated prior to closing.
****Structural damage may exist.

HUD RESERVES THE RIGHT TO REJECT ANY AND ALL OFFERS OR TO WITHDRAW A PROPERTY PRIOR TO BID OPENING. ACCURACY OF INFORMATION CONTAINED IN THIS ADVERTISEMENT IS NOT GUARANTEED. IT IS THE PURCHASER'S RESPONSIBILITY TO SATISFY HIMSELF AS TO ACCURATE INFORMATION AND PROPERTY CONDITION, INCLUDING ANY POSSIBLE ZONING AND CODE VIOLATIONS. PROPERTIES ARE SOLD "AS IS."

All sales closing services of HUD-owned properties in the Lubbock area will be executed at West Texas Title, 8001 Quaker, Suite C, Lubbock, Texas 79424, 806-744-8441.

If the contract has not been closed or extended by the 60th day, it will be terminated.

Now's your chance to take Advantage of the excellent Real Estate values offered by HUD